

## TERMINOS Y CONDICIONES

- 1º. Formentera Bysea arrienda la embarcación de recreo descrita en las siguientes condiciones, por el período y el precio descritos, con sujeción a las cláusulas de este contrato, para ser utilizada única y exclusivamente en la zona de Formentera y alrededores hasta 12 millas de la costa.
- 2º. El Arrendatario se obliga a utilizar la embarcación arrendada como si fuese de su propiedad, según las normas del buen navegante y respetando la legalidad vigente. Será obligación del Arrendatario mantener en buen estado de uso la embarcación, así como todas las instalaciones en ella existentes. El Arrendatario recibe la embarcación en perfectas condiciones y la debe devolver como le fue entregada.
- 3º. El presente contrato no tendrá validez alguna, hasta que Formentera Bysea haya recibido el pago en concepto de reserva pactado. Antes de la entrega de la embarcación, Formentera Bysea debe haber recibido la totalidad del precio establecido, así como la fianza correspondiente.
- 4º. El Arrendatario no superará el número autorizado de personas. La embarcación objeto de este contrato será destinada al uso recreativo, no pudiendo ser utilizada ésta para llevar a cabo operaciones comerciales o lucrativas así como el subarriendo.
- 5º. Esta totalmente prohibido embarcar armas, estupefacientes, contrabando en general, mercancías, pasajeros de pago y animales, así como participar en regatas, la pesca comercial, y cualquier actividad sancionada por la legislación en vigor. También se encuentra prohibido fumar a bordo.
- 6º. La falsedad o engaño por parte del Arrendatario en cualquiera de las especificaciones particulares del presente contrato, dará lugar a la inmediata cancelación del mismo, perdiendo el Arrendatario las cantidades entregadas.
- 7º. El Arrendatario es responsable de cualquier perjuicio, daño, pérdida o avería que se produzca, tanto en la embarcación como de cualquiera de sus elementos como por ejemplo la embarcación auxiliar con su fuera borda, así como de los retrasos en la entrega de la embarcación.
- 8º. En caso de pérdida y/o rotura del material entregado se cobrarán la siguientes cantidades: Chalecos €25 c/u, bengalas €20, espejo de señales €10, bidón gasolina €20, bichero €20, inflador neumática €25, remo €25, máscara €10, snorkel €3, Ancla €38, cabo de ancla €25, cadena de ancla €15, equipo de música €35, nevera €30.
- 9º. En caso de que el Arrendatario, por cualquier circunstancia cancele el presente contrato, deberá atenerse a la política de cancelación de Formentera Bysea.
  - Cancelaciones por parte del cliente con menos de un mes de aviso con respecto a la fecha de entrada, se perderá el anticipo o pago.
  - Cancelaciones efectuadas con más de un mes de aviso con respecto a la fecha de entrada, se devolverá el 50 % del anticipo o pago efectuado como reserva.
  - Cancelaciones por mal tiempo: se le dará la opción al cliente de cambiar el día de la reserva, adaptándose el cliente a la agenda de la empresa. Si no se encontrase un día disponible, se devolverá el coste de la reserva, deduciendo los gastos causados por gastos administrativos, que corresponde a un 5 % del total de la reserva.
- 10º. En caso de cancelación por causas ajenas al estado del tiempo por parte de Formentera Bysea, se le devolverá al Arrendatario el coste del alquiler. (Dándose por satisfecho y renunciando a ninguna otra indemnización). En caso de retraso en la entrega del barco por parte de Formentera Bysea, se descontará la parte proporcional. Superadas las dos horas el Arrendatario podrá cancelar el contrato.
- 11º. En el momento de la entrega de la embarcación, el Arrendatario recibirá de Formentera Bysea el inventario con el detalle del material que se le entrega, para que preste su conformidad o reparos el mismo. De igual forma se le hará entrega de las condiciones generales y particulares de la póliza del seguro de que dispone la embarcación.
- 12º. Si Formentera Bysea observa durante el período del alquiler que el patrón de la embarcación realiza maniobras peligrosas y/o que evidencien su inexperiencia, Formentera Bysea podrá cancelar anticipadamente el contrato de alquiler, devolviendo al Arrendatario el 50% de la tarifa por los días no utilizados, o bien el Arrendatario podría cambiar de patrón que podría ser facilitado por Formentera Bysea si estuviera disponible.
- 13º. En caso de accidente o avería, el Arrendatario deberá ponerse en contacto telefónico con Formentera Bysea en el plazo más breve posible, y en el caso de no poder hacerlo y requerirse una acción inmediata, hará lo que recomienden en ese momento las buenas prácticas marítimas, pensando en la seguridad de las personas a su cargo y de la embarcación. Se deberá formalizar un parte de accidente escribiendo las causas, circunstancia del ocurrido, así como, el nombre, apellido y domicilio del causante del hecho y de los testigos e igualmente los nombres y direcciones de los perjudicados si los hubiera. Se entenderá por accidente, a efecto del presente contrato, cualquier hecho fortuito, espontáneo, exterior o violento.
- 14º. En el caso de una avería, que no fuera por el mal uso de la embarcación, se intentará solucionar el problema y si no fuera posible, se cambiará de embarcación para que el Arrendatario pueda seguir navegando. Si no hubiera barca de recambio se devolverá la parte proporcional del alquiler según el tiempo ya utilizado.
- 15º. La embarcación dispone de una póliza de seguros contratada con cobertura por accidentes tanto de la propia embarcación como por responsabilidad civil y de ocupantes con las limitaciones que se especifican, en las condiciones generales y particulares de la póliza.
- 16º. En el caso de que se produzca un siniestro y de que por cualquier circunstancia la compañía aseguradora no se haga cargo de todos o parte de los daños, gastos o responsabilidad civil producidos, el Arrendatario deberá hacer frente a todo ello a su cargo, liberando expresamente a Formentera Bysea de cualquier responsabilidad.
- 17º. En el caso de que el Arrendatario desee prorrogar el período de alquiler, podrá hacerlo con el consentimiento previo de Formentera Bysea, y pactando nuevas condiciones para el período de la prórroga. El retraso en la entrega de la embarcación en el día y hora señalados tendrá una penalización, que el Arrendatario deberá pagar a Formentera Bysea, de €40 por cada hora de retraso. En el caso de que se deje la embarcación en un lugar diferente al pactado, el Arrendatario deberá pagar a Formentera Bysea todos los gastos, daños y perjuicios que éste le ocasione.
- 18º. En el caso de que el Arrendatario vaya a embarcar niños, deberá avisar con tiempo a Formentera Bysea para que sustituya los chalecos salvavidas de adultos, por los adecuados para su tamaño.
- 19º. La fianza recibida por Formentera Bysea antes de realizarse el embarque, sirve para responder de cualquier desperfecto, dejando la embarcación. No obstante, si la cantidad resultante de cualquiera de los casos indicados fuera superior al importe de la fianza, el Arrendatario estará obligado a pagar la diferencia. La fianza será devuelta al Arrendatario una vez comprobado el estado de la embarcación y que se haya hecho el inventario y la reparación en su caso.
- 20º. Los gastos de aprovisionamiento, carburante, amarres y tripulación, en su caso, son a cargo del Arrendatario. El fondeo en el puerto de partida, está incluido en el precio. Si no se devuelve el depósito de combustible como se fué entregado el Arrendatario deberá pagar una penalización de €10 para que Formentera Bysea lo haga.
- 21º. En el caso de incumplimiento de las normas establecidas por las autoridades marítimas y/o de duanas, el responsable será el patrón de la embarcación y subsidiariamente el Arrendatario, liberando expresamente a Formentera Bysea de cualquier responsabilidad. En caso de que por causas imputables al Arrendatario, al patrón o a la tripulación, el barco sea retenido o precintado por cualquier tipo de autoridad y que en consecuencia el Arrendatario no devuelva a Formentera Bysea el barco en la fecha prevista en el contrato serán de aplicación las cantidades que el Arrendatario debe pagar a Formentera Bysea por demora que se especifican en la cláusula 16ª. Serán por cuenta del Arrendatario cualquier multa o sanción recibida por Formentera Bysea y referida a la utilización de la embarcación alquilada para el período que dure el arrendamiento.
- 22º. El Arrendatario presta su consentimiento para que sus datos de carácter personal sean integrados por Formentera Bysea en ficheros automatizados con los límites previstos en la legislación sobre protección de datos y bajo su responsabilidad. Los datos podrán ser tratados de forma automatizada y conservados, de acuerdo con los términos de la ley, teniendo el Arrendatario derecho de acceso a los datos y, en su caso, de pedir su rectificación o cancelación.
- 23º. Para cualquier interpretación del presente contrato son solamente competentes los tribunales de Ibiza, renunciando ambas las partes al fuero que pudiera corresponderles y en prueba de conformidad, los concurrentes, en su respectivas intervenciones, firman el siguiente contrato en conocimiento y aprobación de las cláusulas, por duplicado ejemplar y a un sólo efecto.

## TERMS AND CONDITIONS

1. Formentera Bysea rents the recreational boat described above for the period and price specified above, subject to the present conditions, to be used only and exclusively in the zone Formentera and its surroundings up to 12 miles from the coast.
2. The Renter agrees to use the rented boat as if it were his property, according to the rules of the good navigator and respecting the current legality. It will be the obligation of the Renter to keep the boat in good condition of use, as well as all the facilities in it. The Renter receives the boat in perfect condition and must return it as it was delivered.
3. This contract will not be valid until Formentera Bysea has received the payment for the agreed reservation. Before the delivery of the boat, Formentera Bysea must have received the entire established price, as well as the corresponding deposit.
4. The Renter will not exceed the authorized number of people. The boat subject to this contract will be used for recreational purposes, and can not be used to carry out commercial or lucrative operations as well as subrenting.
5. It is strictly forbidden to ship weapons, narcotics, contraband in general, merchandise, passengers and animals, as well as participate in regattas, commercial fishing, and any activity sanctioned by the legislation in force. It is also prohibited to smoke on board.
6. The false or deceitfulness on the part of the Renter in any of the particular specifications of the present contract, will give place to the immediate cancellation of the same, losing the Renter the quantities delivered.
7. The Renter is responsible for any prejudice, damage, loss or breakdown that occurs, both in the boat and any of its elements such as the auxiliary boat with its outboard, as well as delays in the delivery of the boat.
8. In the event of loss and/or breakage of the delivered material, the following amounts will be charged: vests € 25 each, flares € 20, signal mirror € 10, gasoline drum € 20, boat hook € 20, pneumatic inflator € 25, paddle € 25, mask € 10, snorkel € 3, anchor € 38, anchor line € 25, anchor chain € 15, stereo € 35, fridge € 30.
9. In the event that the Renter, for any reason, cancels this contract, he must abide by the cancellation policy of Formentera Bysea.
  - Cancellations by the client with less than one month's notice regarding the date of entry, the advance or payment will be lost.
  - Cancellations made with more than one month notice with respect to the date of entry, 50% of the advance or payment made as a reservation will be refunded.
  - Cancellations for bad weather: the customer will be given the option to change the day of the reservation, adapting the client to the company's agenda. If a day is not available, the cost of the reservation will be returned, deducting the expenses caused by administrative expenses, which corresponds to 5% of the total reservation.
10. In case of cancellation for reasons beyond the weather by Formentera Bysea, the cost of the rental will be returned to the Renter. (Satisfying himself and waiving any other compensation). In case of delay in the delivery of the ship by Formentera Bysea, the proportional part will be deducted. After two hours the Renter can cancel the contract.
11. At the moment of the delivery of the boat, the Renter will receive from Formentera Bysea the inventory with the detail of the material that is delivered to him, so that he lends his agreement or repairs the same. In the same way, the general and particular conditions of the insurance policy of the vessel will be delivered.
12. If Formentera Bysea observes during the rental period that the skipper of the boat performs dangerous maneuvers and / or evidences his inexperience, Formentera Bysea may cancel the rental contract in advance, returning to the Renter 50% of the fee for the days not used, or the Renter could change the skipper that could be facilitated by Formentera Bysea if it were available.
13. In the event of an accident or breakdown, the Renter must call Formentera Bysea as soon as possible, and in the case of not being able to do so and require immediate action, he will do what the good marine practices recommend at that moment, thinking about the safety of the people in charge and the boat. A part of the accident must be formalized by writing the causes, the circumstance of the incident, as well as the name, surname and address of the person who caused the event and the witnesses, as well as the names and addresses of the prejudiced persons, if any. It will be considered an accident, for the purpose of this contract, any fortuity, spontaneous, external or violent action.
14. In the event of a breakdown, which was not due to misuse of the boat, an attempt will be made to solve the problem and if this is not possible, the boat will be changed so that the Renter can continue sailing. If there is no spare boat, the proportional part of the rent will be returned according to the time already used.
15. The boat has an insurance policy contracted with accident coverage for both the boat and civil responsibility as well as the occupants with the limitations that are specified, in the general and particular conditions of the policy.
16. In the event that a loss occurs and that for any reason the insurance company does not take responsibility for all or part of the damages, expenses or civil responsibility incurred, the Renter shall face all of them at his expense, expressly releasing Formentera Bysea from any responsibility.
17. In the event that the Renter wishes to extend the rental period, he may do so with the prior consent of Formentera Bysea and agreeing new conditions for the period of the extension. The delay in the delivery of the boat on the indicated day and time will have a penalty, which the Renter must pay to Formentera Bysea, € 40 for each hour of delay. In the event that the boat is left in a different place than the agreed one, the Renter must pay Formentera Bysea all the expenses and damages that this may cause.
18. In the event that Renter is going to embark children the Renter must notify Formentera Bysea in advance to replace the adult life vests, for those suitable for their size.
19. The deposit received by Formentera Bysea before boarding, serves to respond to any damage, leaving the boat. However, if the amount resulting from any of the indicated cases exceeds the amount of the deposit, the Renter will be obliged to pay the difference. The deposit will be returned to the Renter once the condition of the boat has been checked and the inventory and repair has been made, in case something occurs...
20. The costs of supply, fuel, berth and crew, when appropriate, are borne by the Renter. Anchoring at the port of departure is included in the price. If the fuel tank is not returned as it was delivered, the Renter must pay a € 10 penalty for Formentera Bysea to do so.
21. In the case of breach of the rules established by the maritime authorities and/or duana, the responsible will be the skipper of the boat and subsidiarily the Renter, expressly releasing Formentera Bysea from any responsibility. In the event that for reasons attributable to the Renter, the skipper or the crew, the boat is retained or sealed by any type of authority and that, consequently, the Renter does not return to Formentera Bysea the boat on the date set forth in the contract, it will be applicable the amounts that the Renter must pay to Formentera Bysea for delay that are specified in the 16th clause. Any fine or sanction received by Formentera Bysea and related to the use of the rented boat for the duration of the rent shall be borne by the Renter.
22. The Renter provides his consent so that his personal data are integrated by Formentera Bysea in automated files with the limits provided in the legislation on data protection and under his responsibility. The data may be processed automatically and conserved, in accordance with the terms of the law, with the Renter's right to access the data and, where appropriate, to request its rectification or cancellation.
23. For any interpretation of this contract only the courts of Ibiza are competent, both parties renouncing to the jurisdiction that may correspond to them and in proof of conformity, the participants, in their respective interventions, sign the following contract in knowledge and approval of the clauses, by duplicate copy and one effect only.